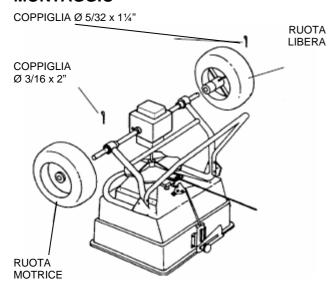
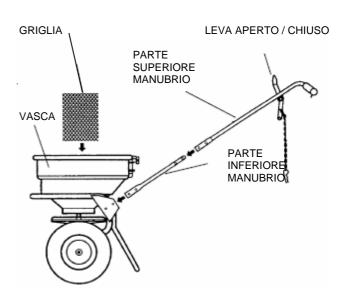


ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

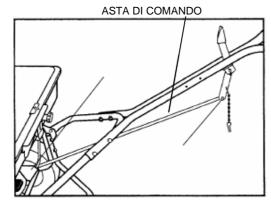
MONTAGGIO



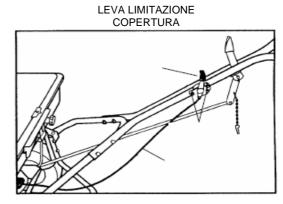


(1) Togliere lo spandiconcime dalla scatola ed appoggiarlo a terra capovolto, sulla vasca. Inserire la ruota libera e la ruota motrice sull'assale, come illustrato in figura, con la parte sporgente del mozzo ruota rivolta verso il telaio. Fissare la ruota libera con la coppiglia Ø 5/32 x 1¼". Fissare la ruota motrice all'assale la coppiglia Ø 3/16" x 2".

(2) Raddrizzare lo spandiconcime, appoggiandolo sulle ruote ed inserire la griglia nella vasca. Applicare la parte inferiore del manubrio <u>all'esterno</u> del telaio e fissarla con 4 bulloni ¼-20 x 5/8" e relativi rondelle elastiche e dadi. **Non** stringere i bulloni, per ora. Applicare ora la parte superiore del manubrio, assicurandosi che la leva aperto / chiuso sia posta come in figura, e fissarla con 4 bulloni ¼-20 x 1½" e relativi rondelle elastiche e dadi. Stringere bene questa bulloneria. Inserire le manopole alle estremità superiori del manubrio.



(3) Collegare l'asta di comando alla leva aperto / chiuso utilizzando il perno a snodo Ø ¼" e la coppiglia Ø 3/32 x 5/8". Rimuovere il nastro adesivo che fissa l'asta di regolazione al cursore inferiore ed inserire l'estremità inferiore dell'asta di comando all'estremità inferiore dell'asta di regolazione. Fissare con una coppiglia Ø 3/32".



(4) Fissare il gruppo leva limitazione copertura sulla parte superiore del manubrio, utilizzando 2 viti # 10-24 x 2¼" e relativi dadi autobloccanti. Fissare la guaina del cavo alla parte inferiore del manubrio, con la fascetta di plastica. Stringere ora la bulloneria lasciata allentata al punto (2).

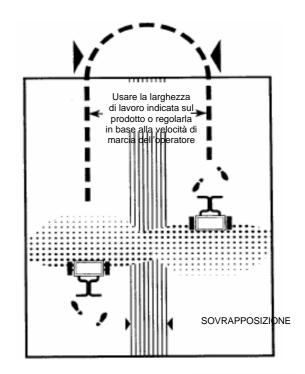
(5) Per verificare che il meccanismo di chiusura funzioni correttamente, tirare indietro la leva aperto / chiuso in posizione di chiusura "OFF" ed accertarsi che i fori di mandata siano completamente chiusi. Se non fossero completamente chiusi, allentare leggermente i bulloni di fissaggio del manubrio al telaio e spingere in basso il manubrio, verso la parte anteriore dello spandiconcime. Serrare nuovamente la bulloneria e controllare che i fori siano ben chiusi.

FUNZIONAMENTO

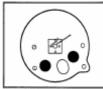
1) Controllare sull'imballo del prodotto da spargere la quantità di distribuzione e la larghezza di lavoro consigliate. Allentare il pomello del cursore di regolazione e spostare la saracinesca sulla posizione desiderata. Larghezza e direzione di distribuzione si regolano mediante la leva limitazione copertura, oppure con la saracinesca ausiliaria montata a destra del gruppo di chiusura. La leva limi

tazione copertura si comanda a distanza, dal manubrio, mentre la saracinesca ausiliaria si aziona da sotto la vasca. Vedere paragrafo "Regolazione Copertura" per ulteriori dettagli.

- **2)** Prima di riempire la vasca, assicurarsi che la leva aperto / chiuso sia in posizione di chiusura. Assicurarsi che la griglia sia correttamente posizionata nella vasca. Riempire la vasca.
- **3)** Mettere in movimento lo spandiconcime, prima di aprire la saracinesca di mandata. Chiudere sempre la saracinesca, prima di arrestarlo. Spingere sempre lo spandiconcime, NON TRAINARLO.
- **4)** Tenere il manubrio in modo che lo spandiconcime lavori in posizione orizzontale. Se è inclinato, la distribuzione può risultare irregolare.
- 5) La regolazione della quantità e della larghezza di copertura indicate dal fabbricante del prodotto chimico sono solamente il punto di partenza raccomandato. Verificare sempre quantità e larghezza di distribuzione su una piccola superficie, prima di trattare aree più ampie. La quantità effettivamente sparsa può variare in funzione delle condizioni atmosferiche, delle condizioni di lavoro e dello stato del prodotto che viene distribuito. Vedere paragrafo "Come Determinare Regolazione Quantità e Copertura" per maggiori dettagli.
- **6)** Spingere lo spandiconcime ad una velocità di circa 4 km/h. Fare una prima passata lungo il perimetro dell'area da trattare, quindi procedere all'interno per file parallele.
- **7)** Per evitare di spargere il prodotto su viali, aiuole, bordature, ecc., azionare la leva limitazione copertura (posizione "ON") e l'area di copertura terminerà in corrispondenza della ruota destra.
- **8)** durante la marcia di trasferimento dello spandiconcime da un luogo all'altro, assicurarsi che la leva aperto / chiuso sia in posizione di chiusura e bloccarla con l'apposito fermo a molla.



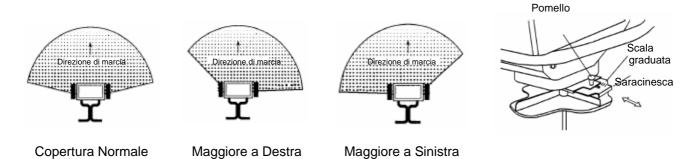
9) I prodotti per sciogliere il ghiaccio si possono spargere alla normale larghezza di lavoro, oppure a larghezza ridotta chiudendo la leva limitazione copertura e la saracinesca ausiliaria, lasciando aperto il solo foro centrale.



10) Svuotare e pulire sempre lo spandiconcime al termine del lavoro, ogni volta che lo si usa. Riporre il prodotto chimico avanzato nel contenitore originale.

REGOLAZIONE COPERTURA

Le normali operazioni di spargimento non richiedono regolazioni particolari, a meno che ciò non sia raccomandato nelle istruzioni del prodotto. Nei casi in cui la copertura si sia alterata, è possibile regolarla. Se il prodotto viene distribuito con maggiore abbondanza verso sinistra (rispetto alla direzione di marcia), allentare il pomello e spostare la saracinesca all'interno, verso la vasca. Se la distribuzione è maggiore verso destra, estrarre leggermente la saracinesca. Stringere il pomello dopo ogni regolazione. Sulla saracinesca è stampigliata una scala graduata, a titolo di riferimento.



COME DETERMINARE REGOLAZIONE E COPERTURA DELLO SPANDICONCIME

Due sono i fattori determinanti per la corretta regolazione dello spandiconcime per ciascun prodotto da distribuire:

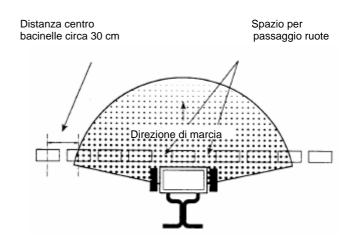
- 1. Il quantitativo di prodotto per unità di superficie, o quantità di prodotto per metro quadrato.
- 2. L'effettiva larghezza di distribuzione, cioè l'effettiva larghezza alla quale lo spandiconcime distribuisce

uniformemente il prodotto. Le regolazioni nominali sono solamente una guida, in quanto possono essere influenzate da numerosi fattori.

LARGHEZZA EFFETTIVA DI DISTRIBUZIONE

È possibile effettuare una semplice prova, adoperando lo spandiconcime su terreno privo d'erba e valutando visivamente larghezza e regolarità della distribuzione. Un metodo maggiormente accurato è quello di disporre una fila di vaschette in alluminio a perdere, alla distanza di circa 30 cm da centro a centro vaschetta. Regolare lo spandiconcime su un valore intermedio ed eseguire 3 o 4 passate nella stessa direzione, come illustrato in figura. Versare il materiale così raccolto in contenitori singoli della medesima grandezza. allinearli in ordine e controllare visivamente il volume contenuto in ognuno di essi. Se il volume non è omogeneo (se ad esempio il volume nel 2° contenitore a sinistra non è uguale a quello del 2° contenitore a destra), regolare le saracinesche facendo riferimento al paragrafo "Regolazione Copertura".

Una volta ottenuta una copertura uniforme, è possibile determinare la larghezza di lavoro effettiva. Si intende larghezza di lavoro effettiva, la distanza ai



lati dello spandiconcime alla quale la quantità di materiale nelle vaschette è circa ½ rispetto alla quantità contenuta nelle vaschette centrali. Moltiplicando per 2 questa distanza, si ottiene la larghezza di lavoro effettiva.

QUANTITÀ DI DISTRIBUZIONE

Una volta accertata la larghezza di lavoro effettiva, ad esempio 3 metri, misurare una superficie equivalente a 30 m² e determinare la quantità di prodotto necessaria per una copertura ottimale, facendo riferimento al dosaggio raccomandato sulla confezione del prodotto. Pesare una quantità doppia

di prodotto ed eseguire la distribuzione con lo spandiconcime sull'area già individuata prima. Al termine della distribuzione, pesare il materiale rimasto nella vasca e regolare nuovamente la mandata, secondo necessità. Ripetere la prova fino ad ottenere la giusta quantità di distribuzione.

TAVOLA COMPARATIVA REGOLAZIONI

REGOLAZIONE	REGOLAZIONE CORRISPONDENZA (approssimativa) NELLE REGOLAZIONI DEI MODELLI INDICATI													ATI												
Prize Lawn BF-1	Α	В	U	ם	Е	F	G	Н	ı	J	K	L	M	Z	0	Р	Q	R	S	T	כ	٧	8	X	Υ	Ζ
Lesco # 029600	Α	-	В	С	D	-	Е	F	-	G	Н	I	-	J	Κ	L	-	М	Ν	0	-	Р	Q	R	-	S
Scotts R8A/SR-1	С	D	Е	F	G	Н	I	J	K	L	М	Ν	0	Ρ	Q	R	S	Т	C	-	V	W	-	Х	Υ	Ζ
Earthway 2200/2400	5	-	ı	ı	•	10	•	•	•	-	15	•	•	·	•	20	•	•	-	ı	25	•	ı	•	-	30
Spyker 76/78-2	-	-	3	•		-	4	-	-	5	•	-	6	•		7	-	-	8	•	•	-	9	-	-	10

Questa tavola fornisce una regolazione approssimativa dello spandiconcime BF-1, quando siano solamente disponibili il peso, la quantità consigliata per m² e la possibilità di ispezionare visivamente il prodotto.

DIMENSIONI GRANULI FERTILIZZANTE	Quantità di prodotto consigliata	Regolazione di massima	Larghezza di lavoro effettiva
	25 g/m²	J	3,6 ~ 3,7 m
Granuli grossi e pesanti	50 g/m ²	K	3,6 ~ 3,7 m
	75 g/m²	L	3,6 ~ 3,7 m
	25 g/m ²	G	3,0 ~ 3,1 m
Granuli misti di medie dimensioni	50 g/m²	Н	3,0 ~ 3,1 m
	75 g/m²	I	3,0 ~ 3,1 m
	5 g/m²	D	3,0 ~ 3,1 m
Granuli piccoli (azoto)	10 g/m²	F	3,0 ~ 3,1 m
	15 g/m²	G	3,0 ~ 3,1 m
	25 g/m²	I	2,40 ~ 2,45 m
Granuli misti, alcuni piccoli	50 g/m ²	J	2,40 ~ 2,45 m
	75 g/m²	K	2,40 ~ 2,45 m
	25 g/m²	F	1,8 ~ 2,45 m
Granuli piccoli e leggeri	50 g/m²	G	1,8 ~ 2,45 m
	75 g/m²	Н	1,8 ~ 2,45 m

Questa tavola dev'essere usata solamente a titolo di riferimento, per stabilire l'appropriata regolazione per lo specifico prodotto che si intende utilizzare. La procedura per ottenere la regolazione più accurata è illustrata al paragrafo "Come Determinare Regolazione e Copertura dello Spandiconcime" di questo manuale.

Queste regolazioni sono approssimative; quantità effettivamente distribuita e copertura possono variare in funzione delle caratteristiche fisiche del prodotto, della velocità d'avanzamento, dello stato d'usura, delle condizioni e dell'umidità dell'erba. Non si fornisce garanzia alcuna, implicita né esplicita, relativamente alla copertura ed all'uniformità di distribuzione indicate con queste regolazioni.

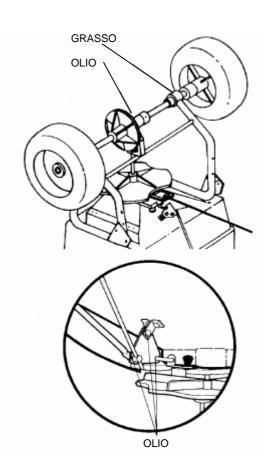
MANUTENZIONE

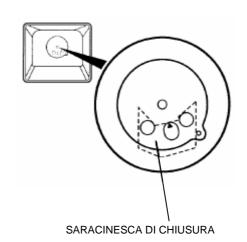
- 1. Non lasciare mai materiale all'interno della vasca. Rimettere il prodotto avanzato nel contenitore originale.
- 2. Lavare accuratamente lo spandiconcime ogni volta, dopo l'uso, e lasciarlo asciugare completamente al sole o in un locale riscaldato.
- Ingrassare le boccole sul telaio, dove gira l'assale. Oliare la boccola del perno della girante sulla vasca, i punti di articolazione sul comando di apertura e chiusura della mandata e la molla dietro alla piastra di regolazione, come indicato in figura.
- 4. Rimuovere il carter di protezione della coppia conica, lavare accuratamente gli ingranaggi ed oliare poi tutte la parti in movimento, come illustrato. Reinstallare poi il carter di protezione.
- 5. Durante i periodi di uso intenso, è necessario controllare regolarmente il gioco tra gli ingranaggi della coppia conica. Il gioco tra pignone e corona dev'essere minimo, ma l'accoppiamento non dev'essere troppo stretto. Se è necessaria una regolazione, allentare la vite sul collare di fissaggio della corona ed avvicinare gli ingranaggi. Accostare quindi il collare al mozzo della corona e stringere nuovamente la vite. Fare girare la ruota motrice. Il movimento dev'essere libero e scorrevole.
- La superficie della girante dev'essere pulita regolarmente, per rimuovere gli eventuali accumuli di prodotto. Se le pale non sono libere, distribuzione del prodotto e copertura ne vengono negativamente influenzati.
- 7. La pressione di gonfiaggio dei pneumatici dev'essere di 1,40 ~ 1,76 bar.

ISTRUZIONI PER LA CALIBRAZIONE

Lo spandiconcime BF-1 è stato calibrato in fabbrica. È comunque consigliabile controllare di tanto in tanto la calibrazione, per assicurarsi le migliori prestazioni.

- Tirare la leva aperto / chiuso in posizione di chiusura. Spostare la piastra di regolazione della mandata sulla posizione "A".
- Spostare ora la leva aperto / chiuso sulla posizione "ON" di apertura. Controllare il foro centrale di mandata. Dovrebbe essere appena socchiuso, come illustrato. Se è necessaria una regolazione, procedere al punto 3.
- Rimuovere la coppiglia dal perno a snodo filettato e sfilare l'asta di comando. Estrarre il perno dal supporto triangolare (prendere nota da quale lato del supporto era installato).





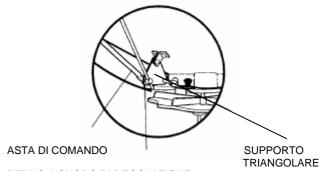
Avvitare o svitare il perno rispetto al tirante inferiore, secondo necessità.

Reinstallare il perno a snodo sul supporto triangolare, dalla stessa parte dov'era montato in origine.

Controllare la calibrazione.

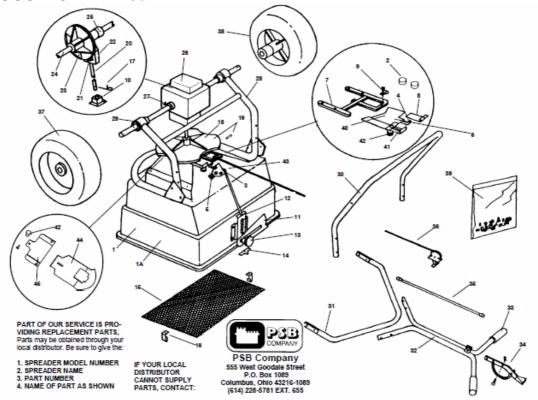
Ripetere la procedura fino ad ottenere una corretta calibrazione.

Reinstallare asta di comando e coppiglia, rimossi in precedenza.



PERNO A SNODO DI REGOLAZIONE

CATALOGO RICAMBI mod. BF-1



#	BF !	BFISS	DESCRIPTION	#	8F i	BFISS	DESCRIPTION	#	BFı	BFISS	DESCRIPTION
1	14815-	14815-1	Hopper*	16	14864	14864	Screen Clip (2)	31	14824-1	14905	Lower Handle Brace
1A	14877-	14877-1	Hopper Assembly	17	14865	14865	Agitator	32	14825-1	14907	Upper Handle
2	14879	14879	Hopper Hole Plug (2)*	18	14866-2	14866-2	Impeller Assembly	33	14870	14870	Handle Grips
3	14878	14878	Pivot Lever Assembly*	19	14625	14625	Impeller w/ Roll Pin**	34	14047	14047	Handle Lever Assembly
4	14846	14846	Shut-Off Plate Link*	20	14867-3	14867-3	Impeller Shaft**	35	14871	14916	Control Tube
5	14848	14848	Reinforcing Plate*	21	14833	14833	Pinion Gear w/ Roll	36	14859	14859	On/Off Control w/ Clamp
6	14840	14840	Shut-Off Plate Assembly*	22	14834	14834	Gear Support**	37	14856	14856	Drive Wheel w/ Cotter
7	14836	14836	Shut-Off Plate Guide*	23	14832	14832	Axle Gear w/ Roll Pin	38	14857	14857	Free Wheel w/ Cotter Pin
8	14847	14847	Aux. Shut-Off Plate-LH.	24	14860	14860	Axle	39	14912-1	14912-1	Fastener Package
9	90060	90060	Wire Clamp	25	14971	14971	Axle Collar (3)	40	14838	14838	Shut-Off Plate***
10	14312-	14312-1	Impeller Bearing Ass'y*	26	14837	14837	Gear Cover (2)	41	14839-1	14839-1	Aux. Shut-Off Plate-
11	14861	14915	Rate Control Plate*	27	14868	14868	Gear Cover Clamps (3)	42	14001	14001	Knob w/ Carriage Bolt***
12	14885-	14885-1	Spring Housing	28	14886	14898	Frame Ass'y. w/	43	14913	14913	Adjusting Swivel
13	12704	12704	Rate Knob w/ Washer*	29	14855	14855	Axle Bearings (4)	44	14985	14985	Pattern Control Plate
14	12708	12708	Pointer W/ Screw & Nut*	30	14828-1	14904	Leg w/ Tube Caps	45	14884	14884	Pattern Control Guide
15	14863	14863	Hopper Screen		*	Parts in hoppe	er ass'y, **Parts in impeller	ass	y, *** Part	s in shut-off	plate ass'y

Importatore e distributore per l'Italia:

FIABA s.r.l. - Via Roma, 74 – Santa Maria 36043 Camisano Vicentino (VI) Tel. n° 0444.419811 / Fax n° 0444.611923 E-Mail: commerciale@fiaba.net

GC990804